LE CHARMEUR.

LIBERTÉ, EGALITÉ, FRATERNITÉ.

السنة الخامسه   جرايد ابي نظاره

الحاوي

الحاوي الكاوي اللي يطلع من البحر الداوي
عجايب النكت للكسلان والغاوي
ويرمي الغشاش في الجب الهاوي

المدير والمحرر جمس سانوا ابو نظاره



La police retirant le Charmeur du turban du pauvre Fellah.

اهو الحاوي في عمتك يا فلاح تشوف الك



La Vente du Charmeur à la barbe de la police.

اجنبي على البارزنة وخذ الحاوي

PROF. JAMES SANUA ABOU NADDARA 65, RUE DE PROVENCE.

العدد الرابع يوم الجمعة في ٢٥ مارس سنة ١٨٨١

من ابي نظاره الى الخديوى

مولاي جناب الخديوى الافخم

بعد عرض واجب الادعيه باصلاح شانكم واستقامة احوالكم عما انتم عليه من الامور الموجبة قذفكم بسهام التنديد ونصال الطعن قد بلغني في هذه الايام اجتهاد سموكم العالي في البطش بالرعيه والفتك بهم حتى احياءً ثم سُنَّة كان المامول في عدالكم انذثارها ومحو اثرها لكن ابيتم الا الاتصاف بالعدول عن منهج العدل ووجب عليَّ ان اديم نصيحتي للوطن ولو لم تعوها

ـ قد امر وزيركم بسوء تدبيره المستحسن لدى سموكم بنفي شخصين من معتبرين البلد بسبب وجود جريدتي معها يقصدوا بذلك ارهاب العالم ومنعهم عن مطالعة جريدتي الحرة تنبههم على طلب الحقوق ورفض المظالم وغفل برأيه الفاسد عن ان هذه الاحوال مما تزيد الرغبة في جريدتي اذ كل محجوب مرغوب وقد جُبلت نفوس الخلق على معرفة الخافي ومالت اهوآءهم لرؤية الحقايق ولم يكتسب بفعله هذا كبير اجر بل تسبب لنفسه ولكم سوء الذكر وتكرار الطعن واكثر مشتركين جريدتي ضعف ما كانوا عليه فهذه مكاتباتهم تترادف اليَّ من الجميع باستحسان افكاري ورغبتهم

البايله في مطالعة سطوري هذا لسي ابن الوزان وزغما
وانف كل ظالم فرجائي من سموكم التامل بعين البصيره
فيما يعود نفعه عليكم ويكسبكم الثنا بان تستقيموا
لتأسيس قواعد ملككم وتباشروا المهمات بانفسكم ولا
تلقوا زمامكم في يد رجل يريد ان يدخلكم المهالك ويسعلكم
الى الحضيض بحيث ينتفع من يخدمه ويثبت اقدامهم في
البلاد حتى يملكوا فجأة ولا ينفعكم بعدها الندم واعلموا
انكم مسئولين بين يدي الله عن افعاله ومطالبين
بما اوتمنتم عليه من الارواح والاموال هذا مع الخوف
عليكم من مفاجآت الاقدار فان توالي الضنك واليأس
يشجع الجبان ويقوي الضعيف فتفقدوا ما لا خلاص
منه على حين غفلة بجناية ابن الوزان وتهاونكم —

قال الحاوي

بالله عليكم ما تضحكوش على كلامي — وتقولوا لي كالعاده
بلا هلس يا حاوي — اسمعوا لما احكي لكم اللي رايته
في منامي — انتم تعرفوا ان جنسي ماهوش لجاوي
— ويكره الكذب ويحب الحق — ويسلي الحبيب ويخلي
العدو يطق — بقى صدقوا لاقوالي يا ساده يا كرام
— واذعوا على اللي شفته ليلة البارح في المنام
— شفت قنصل جنرال فرانسه المشهور —
المحبوب عند اخواننا الشجعان راجع مصرنا وداخل القاهره
منصور — وقدامه بيار سايس ماسك له
الحصان — ووراه شبان مصرنا المحترمين —
من فرنساويه ومسلمين — وبيدهم بيرقين مكتوب
عليها باللغه الفرنساويه — تعيش رعية فرنسا بمصر وتعيش
الشبان المصريه — ورايت قابلين على سعادة القنصل جنرال
— الواد الاهبل ووزيره الدجال — والغيظ والكيد على وجوههم
ظاهره — بسبب رجوع عدوهم الى القاهره — وانتم تعلموا
يا اخوان سبب كراهتهم في القنصل وبغضهم — لكونه كان
تشكى من جورهم وظلمهم — وقال لهم حرام عليكم تنهبوا العالم
وتخربوا البلدان ومنع ابو ربيعه من تمذيق الضابطان —
فلما صحيت من النوم وتذكرت هذا المنام — عملت لكم عليه رسم
يا ساده يا كرام — فتيقنوا ان يحصل ذلك من قريب
— ويعود الى مصرنا القنصل النجيب .

يا اسفاه ويا ندماه ويا حسرتاه
يدك ورجلك في الارض ممدوده

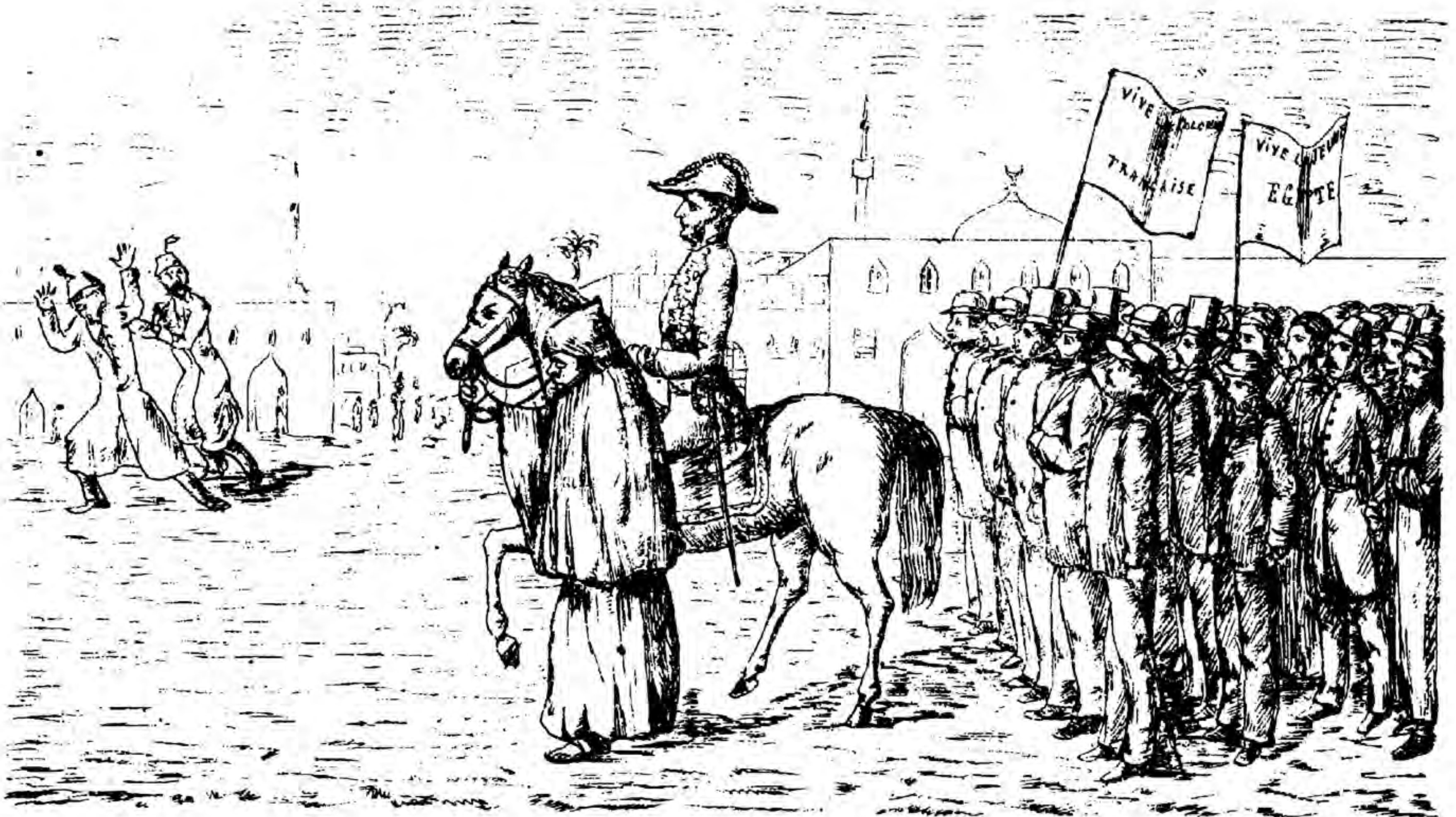
يا كبدي عليك من قرصة الدوده

عمنا اسكندر الثاني امبراطور الروس الذي اعتق العبوديه —
وهذب الرعيه — حط كتف الشهر ده — لعنة الله على
من صنع له ببه محصصه بنت كلب كصلبة وجابت خبره
— والله صعبت علي يا سي اسكندر لانك كنت ملك منصف
وعادل والظلم ما كان ناتج الا من نظار حكومتك وارباب دولتك
اللئام فهم اللي كانوا يامروا على الابرياء بالنفي ويخدعوك
ويشوروا عليك باشهار حروبات ما ينتج منها الا اضمحلال
ملكك — اما اللي مات فات ولا شك ان خليفتك اسكندر
الثالث لا يسلم زمام حكومته بين ايدي هولاء المجرمين بل يكون هو
حبيب وقاضي رعيته — ونصيحة ابي نظاره لسائر ملوك

الارض بان يتأملوا في الاخطار التي تجيه من الجور والعدوان وانهم ينتبهوا لانفسهم ولا يسلموا دقونهم لنظارهم وارباب دولتهم اللي احب ما عليهم نهب وسلب اموال الرعيه وخراب الديار ومحو الحريه لعلمهم ان الذم عايد على الملك او الامبراطور او الوالي والحدق يفهم فاختم قولي هذا بالتضرع الى رب العالمين بالرحمة على اسكندر الثاني قتيل البومبه المحصه .

قال الحادي

صار لي خمسة سنوات تمام — وانا بظهر لكم ظلم حكامكم اللئام — وبعمل لكم في رسومات وبكتب لكم جرايد — وابكي واولول على وادي النيل — وعلى حالكم الذي يا اخوان — وباتجاسر واقول حيف على الجدعان — كيف السباع يقودهم صبي ؟ — ويأمر وزيره ببيعهم للاجنبي ؟ — يا بُدّي عليكم يا ابناء مصر — لا اجد امه مظلومه غيركم في هذا العصر — لان اليوم تقريبا جميع الامم متهنيه — ومتمتعه بالسعاده والحريه — وانتم يا مساكين كبار وصغار — بتشتغلوا كالتيران ليلا ونهار — وثمر تعبكم ياكله رياض ومحاسيبه — وينعم باراضيكم على من كان صاحبه او قريبه حتى ان بسلامته صبح اليوم اغنى من قارون — وحوش على قفاكم من الجنيهات كم مليون — وبيشتري في اراضي واملاك وبيفتح بانقات — وبيلعب في البورصه وبيشتغل في رهونات — وبيضبط وبيسلي والحدق يفهم المعاني — وانتم عارفين دا كله وساكتين يا اخواني — بالله قولوا لي انتم خايفين من ايه ؟ — قوموا مثل ما قاموا العباط عليه — انما بعقل وفطنه مش كالمجانين — واطلبوا اولا رفت محاسيبه المجرمين — وتعيين نظار معتبرين من بين اعضاء ميدان الحريه — وبعدها ابعثوا له قواس يجرجره الى ديوان الحقانيه — وفي وقتها اطلبوا منه جميع الحسابات — وخلصوا ثار الفلاحين والاهالي والذوات — اللي لعنة الله عليه هتكهم وذل حياتهم — وافقرهم واغنى الاجانب باموالهم — فلا شك انه خاين تبانه — وتصدر خلاصه بارساله الى المومان — واموالة الحرام تتفرق على المظلومين — حقا يوما اقول عادم عليكم يا مصريين — انما دا مشي كله ولا في المنام - والحال ان ابن مصر اشد باسا من الضرغام — انما السبع اذا نام يمشي على ظهره الفار — والفارس اذا طاطا للظالم يستاهل الاحتقار — انما انا مالي بوجع الراس — ماحدش فيكم بيسمع كلامي يا ناس — بيني وبينكم السنه دي كان — فبالله ان ما خلصتوا من الواد رياض يا جدعان — احلف بحب الوطن والحريه — وشجاعة الدوله الجراديه — بابقى امزع الجرنال واكسر النظاره — وابيع مرايح مراج الزماره والصفاره — بقى فوقوا يا اولادي من غفلتكم ووروني امال شطارتكم — انما يكون الامر عن قريب — وانا مالاقيكم يا حبيب .



Prophétie d'Abou-Naddara : Rentrée triomphale du baron de Ring au Caire. Père Blignarus lui sert de Soïss. Joie des Egyptiens. Consternation de Tewfik et Riaz.

رجوع قنصل جنرال فرنسا بمصر بابا بلانور سايس العالم فرحانه توفيق ورياض حزانه